

12. Deutsch- Japanisches Wirtschaftsforum

Dekarbonisierung der Mobilität –
Wasserstoff, Digitalisierung und
E-Mobilität als Lösung?

25. April 2018 ▪ Halle 27
10.30 – 19.00 Uhr
Hannover ▪ Germany

Jointly organized by



Deutsche Messe

Get new technology first



Partner

- Mit Unterstützung von:**
- Chiyoda Corporation
 - EnergyAgency Fukushima
 - EnergieAgentur NRW
 - Horiba UK Ltd.
 - Kawasaki Gas Turbine Europe
 - Mitsubishi International GmbH
 - NOW GmbH
 - thyssenkrupp Japan K.K.
 - TOYOTA MOTOR EUROPE
 - TÜV Rheinland Group

Gold Partner



Premium Partner



Partner



Dekarbonisierung der Mobilität – Wasserstoff, Digitalisierung und E-Mobilität als Lösung?

Die langfristige Dekarbonisierung der Weltwirtschaft ist das erklärte Ziel des Pariser Klimaabkommens, dem sich sowohl Japan als auch Deutschland angeschlossen hat. Wasserstoff ist hier eine mögliche Lösung, insbesondere für den Transportsektor, der in beiden Ländern für ein Fünftel der CO₂-Emissionen verantwortlich ist. Aber auch die Digitalisierung kann helfen, Mobilität insbesondere in den „Metropolregionen“ sauberer und zukunftsfähig zu machen. Über Strategien und Technologien sprechen Experten aus Industrie und Politik auf dem 12. Deutsch-Japanischen Wirtschaftsforum, das sich zu einer zentralen Diskussions- und Kontaktplattform der deutschen und japanischen Industrie auf der HANNOVER MESSE entwickelt hat.

Zum Auftakt des Forums bietet die Deutsche Messe interessierten Teilnehmern einen Rundgang zu den Themen Wasserstoff/Brennstoffzelle, Elektrische Transportsysteme, Digitalisierung der Mobilität, Megacities an.

Veranstaltungsort: Halle 27, Stand B18 (Business Forum 1)
Global Business & Markets
Messegelände, 30521 Hannover

Schirmherrschaft: ■ Bundesministerium für Wirtschaft und Energie



Veranstalter:

- Deutsche Messe
- ECOS Consult
- Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan (AHK Japan)

Sprache: deutsch und japanisch (Simultanübersetzung)

Kooperationspartner:

- Bundesverband der Deutschen Industrie e.V. (BDI)
- Japan External Trade Organisation Düsseldorf (JETRO)
- Deutsch-Japanischer Wirtschaftskreis (DJW)
- Land Niedersachsen
- Hydrogen + Fuel Cells + Batteries Group exhibit

Programm

10.30–12.30 **Special Guided Tour „Wasserstoff/Brennstoffzelle, E-Mobility, Digitalisierung“**

Eröffnung und Grußworte

13.45–13.50 **Eröffnung**
Marcus Schürmann, Delegierter der Deutschen Wirtschaft in Japan,
Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan

13.50–13.55 **Grußwort**
S.E. Takeshi Yagi, Botschafter von Japan in der Bundesrepublik Deutschland

Keynotes

13.55–14.10 **Dekarbonisierung Mobilität –
Wasserstoff und elektrische Transportsysteme als Lösung?**
Thomas Bareiß, Parlamentarischer Staatssekretär,
Bundesministerium für Wirtschaft und Energie

14.10–14.25 **Politische Maßnahmen Japans zur Reduzierung
der Treibhausgasemissionen im Mobilitätssektor**
Yoji Ueda, Deputy Director-General, Manufacturing Industries Bureau,
Ministerium für Wirtschaft und Industrie (METI)

Session I: Erneuerbar mobil – Wasserstoff als Enabler?

Moderation: Marcus Schürmann, Delegierter der Deutschen Wirtschaft in Japan,
Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan

14.25–14.45 **Talk**
Erneuerbar mobil – Wasserstoff als Enabler?
Moderation: Wilhelm Meemken, Geschäftsführer, ECOS Consult GmbH

■ Dr. Klaus Bonhoff, Geschäftsführer, Nationale Organisation Wasserstoff-
und Brennstoffzellentechnologie NOW GmbH

■ Ferry M. M. Franz, Director, Group Representative Office Berlin,
Toyota Motor Europe

Unternehmenspräsentationen

14.45–15.00 **Technologien für Transport und Speicherung großer Wasserstoffmengen**
Makoto Yasui, Associate Director, Chiyoda Corporation

15.00–15.15 **Prüfung und Genehmigung von Wasserstoffsystemen für (auto)mobile und
industrielle Anwendungen**
Dr. Stefan Behrning, Leiter des Kompetenzzentrums Alternative Kraftstoffe,
TÜV Rheinland Group

15.15–15.30 **Aktivitäten von Kawasaki Heavy Industries
zum Aufbau einer Wasserstofflieferkette**
Taku Hasegawa, Assistant Manager, Kawasaki Heavy Industries

15.30–15.45 **Kaffeepause (Gastgeber: NOW GmbH)**

15.45–16.00 **Nachhaltigkeit in der chemischen Industrie –
Wasserstoff als Treiber in der Wertschöpfungskette**
Nikolaus Boltze, CEO & Country Representative Japan, thyssenkrupp Japan K.K.

16.00–16.15 **Nationales Innovationsprogramm Wasserstoff- und Brennstoffzellentechnologie
(NIP) – Von der Marktvorbereitung zu wettbewerbsfähigen Produkten**
Thorsten Herbert, Bereichsleiter Verkehr und Infrastruktur, Nationale
Organisation Wasserstoff- und Brennstoffzellentechnologie NOW GmbH

16.15–17.00 **Podiumsdiskussion/Q&A**
Moderation: Wilhelm Meemken, Geschäftsführer, ECOS Consult GmbH

■ Dr. Stefan Behrning, Leiter des Kompetenzzentrums Alternative Kraftstoffe,
TÜV Rheinland Group

■ Nikolaus Boltze, CEO & Country Representative Japan, thyssenkrupp Japan K.K.

■ Thorsten Herbert, Bereichsleiter Verkehr und Infrastruktur, Nationale
Organisation Wasserstoff- und Brennstoffzellentechnologie NOW GmbH

■ Makoto Yasui, Associate Director, Chiyoda Corporation

Session II: Mobilität und Digitalisierung des Verkehrs in den Metropolen von morgen

Moderation: Marcus Schürmann, Delegierter der Deutschen Wirtschaft in Japan,
Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan

17.00–17.15 **Verkehrsoptimierung durch Digitalisierung**
Raimund Nowak, Geschäftsführer, Metropolregion GmbH

17.15–17.30 **HORIBA Technologien zur SMART Mobilität – Beitrag zur Dekarbonisierung
von Energieversorgung und Mobilität durch Messung und Analyse**
Phil Burnside, New Business Development Manager, HORIBA UK Ltd.

17.30–17.50 **Megatrends in städtischer Mobilität und ein Tool, das bei der Umsetzung hilft**
Alexander Schmidt, Urban Governance Innovation, Fraunhofer IAO

17.50–18.00 **Closing remarks**

18.00–19.00 **Empfang & Networking mit Ausstellern des Gemeinschaftsstandes
Hydrogen + Fuel Cells + Batteries**
Halle 27, Stand C66

Information



HANNOVER MESSE

- Integrated Automation, Motion & Drives**
Internationale Leitmesse für integrierte Automation, Industrial IT, Power Transmission and Control
(Hallen 8, 9, 11, 12, 14–17, 22, 23)
- Digital Factory**
Internationale Leitmesse für integrierte Prozesse und IT-Lösungen
(Hallen 6–8)
- Energy**
Internationale Leitmesse für integrierte Energiesysteme und Mobilität
(Hallen 11–13, 27, FG)
- Industrial Supply**
Internationale Leitmesse für innovative Zulieferlösungen und Leichtbau
(Hallen 3–5)
- Research & Technology**
Internationale Leitmesse für Forschung, Entwicklung und Technologietransfer
(Halle 2)

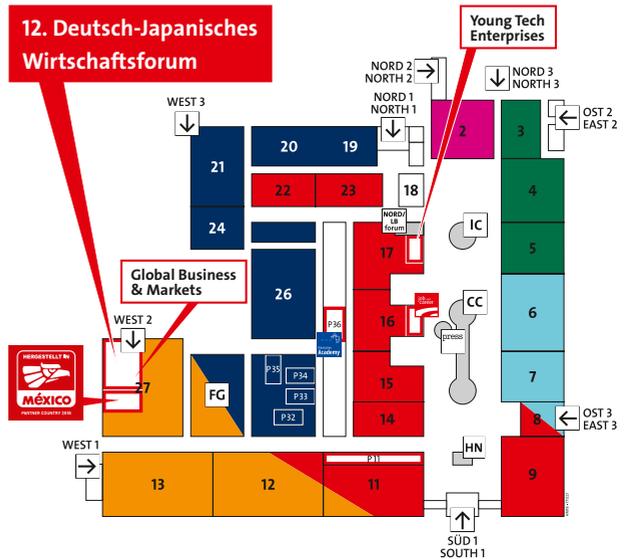
CeMAT CeMAT

World's leading trade show for intralogistics & supply chain management
(Hallen 19–21, 24, 26, FG, Pavillons 32–35)

- Eingang
Entrance
- IC
Informations-Centrum
Information Center
- CC
Convention Center
- HN
Haus der Nationen
House of Nations
- press
Presse-Centrum
Press Center

- FG
Freigelände
Open-air site
- NORD/LB forum
NORD/LB forum

- job and career
(Halle/Hall 16)
- Robotation Academy
(Pavillon/Pavilion 36)



04/2018 • Änderungen vorbehalten • 180417



Deutsche Messe

Deutsche Messe
Messegelände
30521 Hannover
Germany

Tel. +49 511 89-0
Fax +49 511 89-32626
info@messe.de
www.messe.de

Mitveranstalter

ECOS Consult
Westerbreite 7
49084 Osnabrück
Tel. +49 541 911 909 90
www.ecos.eu

Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan (AHK Japan)

Sanbancho KS Bldg. 5F,
2–4 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0075
Tel. +81 3 5276 9811
www.japan.ahk.de



Deutsche Messe

Deutsche Messe

Messegelände

30521 Hannover

Germany

Tel. +49 511 89-0

Fax +49 511 89-32626

info@messe.de

www.messe.de

Mitveranstalter

ECOS Consult

Westerbreite 7

49084 Osnabrück

Tel. +49 541 911 909 90

www.ecos.eu

Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan (AHK Japan)

Sanbancho KS Bldg. 5F, 2-4 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0075

Tel. +81 3 5276 9811

www.japan.ahk.de